

## Persberich 27 fibberwari 2020

Terra Mosana is ein Euregionaal projek dat de gemeinsjappelijke gesjichte van ózze Euregio ( Mesjtreich, Luuk, Aoke, Beringe, Jülich, Leopoldsbuurg, Tóngere) besjtudeiert. In die gesjichte heure ouchde tale van vruiger en noe. Veer wille weite, en aan jederein laote heure, wie riek ós tale en dialekte zeen tösje Maas en Rien.

't Doel van dit projek is óm sjpraekesj zeve korte zinne te laote insjpraeke in hun eige taal/en of dialek. In dees zeve korte zinne sjteit de gedeilde gesjichte van de Euregio centraal. De verzamelde geluudsfragmènte waere samegevoug pès ein geluudskunswerk. Dit geluudskunswerk kan te heure zeen in tentoonsjtèllinge, films, heurcolleges. En zo wiejer.

Veer vraoge aan de deilnummesj óm óngersjtaonde zinne te vertale in hun eige taal/en of dialek en in te sjpraeke via WhatsApp( veur 15 meert 2020) op 't daoveur besjtómde nómmer (0031 68747 3826) Dit kan jeder dialek of taal zeen dat hie noe gesjpraoke wurt (Mesjtreichs, Dutsj, Holles, Turks of ein mengtaal enz).

De volgende zeve zinne waere door de deilnummesj vertaald en ingesjpraoke in hun eige taal/ en of dialek:

1. De inwonnesj die tösje Maas en Rien laeve höbbe same ein gesjichte. Veer versjtaon ós óngerein euver de landjsgrenze haer.
2. De Romeine introduceiere nuuj kènnis, technieke en regels. Zie creëiere einheid in de Euregio.
3. Wae kènt keunigin Gerberga? Zie is ein krefftege vrouw die sjus veur 't jaor 1000 euver 't westelike Frankeriek regeierde: ein groot riek in Noordwest-Europa. Zie haw ouch vööl gróndj in de Euregio.
4. Sjtruime pelgrims bezuike kirke en kloostesj in de middeleeuwe. Dat levert werk op en inkómme.
5. Cóntinu belegere legesj de sjtae in de Euregio. Oorloge waere oetgevóchte mit vööl sja en ermoud es gevolg.
6. Romeine, Franke, Dutsjers, Franse mer ouch ambachsluuj oet Italië zie kómme hie allemaol wone en wirke. Ós Euregio kènt al eeuwelang immigratie.
7. Van Servaas pès Lambertus. Van Henric van Veldeke pès dÁrtagnan. Vööl verhaole vertèlle ós verleje tösje Maas en Rien.

Deilnummesj wurt ouch gevraag 't volgende in te sjpraeke

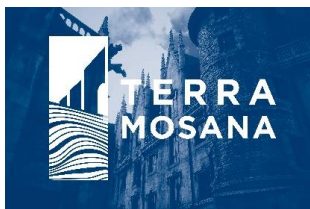
1. Naam (es 't muigelik is);
2. Woonplaatsj;
3. In welke taal de zinne zeen ingesjpraoke.

AVG-regels zunt va toepassing.

Vùr de pers:

Kóntakpersoon: Josephine Dols

Telefoonnummer: +31 43 388 5243



Terra Mosana weat ondersjteund durrug 't Interreg V-A Euregio Maas-Rijn programma.  
Project website: [www.terramosana.org](http://www.terramosana.org)